

CONSELLO DA CULTURA GALEGA
GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

1402, mayo, 15 y 16. A— Santiago

13

Carta de confirmaci3n y absoluci3n y habilitaci3n, hecha por el arzobispo Don Lope de Mendoza con su Cabildo, en favor de Gonzalo Ozores de Ulloa y su linaje, por la que le absolv3a de las censuras que le hab3a impuesto el arzobispo don Juan Garc3a Manrique, y le confirma la tierra de Grobas con las mismas condiciones con las que la hab3a tenido antes de su inhabilitaci3n. Sigue el juramento de fidelidad hecho por Gonzalo Ozores.

A. A— Santiago. A.H.D. Leg. 45, fol. 45. Perg. original, 42 x 28 cms.

Anno do Nas3mento de Nosso Sennor Ihesu Christo de mill e quatro3entos e dous anos, quinze dias andados do mes de mayo, sendo don Loppo, por la gra3sa de Deus e da santa Egllesia de Roma, ar3obispo de Santiago, capellan mayor del rey e seu oydor da sua Audien3sia, 3no cabid3mo da claustra da egllesia de Santiago, presente dom Gon3salvo Sanches de Benda3a, Deam de Santiago et as outras personas e coengos da dita Egllesia que hi quiseron e poderon s3er juntados en cabid3mo per tangemento da camp3fa, segundo que an de custume et espe3cialmente chamados para fazer esto que adeante se contem. Enton, o dito senor ar3ibispo disse que bem sabian os ditos Deam, personas e coengos, et era notorio, en como dom Johan Gar3sia Manrique, ar3ibispo que fora de Santiago, seu prede3esor, por 3sertas malquerias, odios e rancores que ouvera, et esso mesme, por 3sertos deservi3os que dezia que Gon3salvo Ossorez de Vlloa, escudeyro, fezera a Igllesia de Santiago e a el, privara a el e a toda sua g3era3om et lle tirara a casa de Grovas con 3serta terra e friigesias a ela pertees3entes, que eram e som da dita Egllesia de Santiago e del en seu nome, et as quaes, o dito Gon3salvo Ossorez tiina (*sic*) en feudo da dita Egllesia et era seu vassalo et dos ar3ibispos dela, segundo que som os outros cavalleiros e escudeiros que t3em e an terra da dita Egllesia, e dera a dita terra e casa a outra persona, et demays fezera inhabile ao dito Goncalvo Ossorez et sua geera3on e os inhabilitara en quanto el podera, para poder aver a dita terra ou outra qualquer sobre las quaes cousas en h3u con seu cabid3mo fezera constetui3om jurada, notada et firmada aos Sanctos Avangeos, afirmando et querendo que a dita terra nunca lle fosse nen podesse seer tornada nen restetuida, segundo esto todo mays conplidamente era contiudo 3nas ditas priva3om, doa3om et constituy3om sobre ello feytas. Et que el agora, sabendo et sendo 3serto que era proveyto et onrra da dita sua Egllesia et seu, et outrosy por quanto o dito Gon3salvo Ossores era et he, moy obediente aa dita Egllesia et a el, et por moytos et diverssos servi3os que esso mesme fesera et fasia de cada dia aa dita Igllesia et a el e se offeres3sia (obligava) et queria fazer, et el entendia que a dita Egllesia et el seeriam por el bem servidos et onrrados, et os seus vassallos, lavradores et outras [gentes] bem defendidos, que era sua enten3om et queria en h3u con o dito cabid3mo, non enbargante as ditas priva3om, deacom e constituycom e constituycom [sobre ello feytas] ao dito Gon3salvo Ossorez e a toda sua g3era3om e restituirllo e tornarlle a dita casa de Grovas, terra et friigesias (*borroso A± 12 espacios*) por vasallo da dita Egllesia, segundo que era da primeira et en fazend3mo asy, que absolvía et absolveu logo en forma deuida (A± 15) cabid3mo que presentes syam et res3eberom a dita absolu3om et desy logo o dito senor ar3ibispo en h3u con o dito cabid3mo (A± 20) as ditas constitui3om, priva3om et doa3om et disseron todos en h3u que habilitavam et habilitaron ao dito Gon3salvo Ossores (A± 12), fillos et fillas, neptos et neptas et toda outra sua g3era3om et posteridade et eos fasiam 3 feson habilles et ydoneos (A± 20) teenra dita casa, terra e friigesias

et outras quaesquer que lles forem e seiam dadas, et que logo restituyam et restituyrom (Â± 10) et tornaron deviam et derom a dita casa, terra de Grovas et friigesias ao dito Gonçáľsalvo Ossorez, para que as tevesse et possuysse, sen embargo algũu, segundo et 7na maneira que as tiinam et possoya ante das ditas constituiãšom, privaãšom et doaãšom, et que o tomavam et tomaron por vassallo da dita Egľlesia, arãšobispo, deam et cabidãmo. Et desto que mandavam, a min notario jusso scripto, que fizesse delo h7u testemoyo, deus et mays para garda da dita Egľlesia et do dito Gonçáľsalvo Ossorez et de toda sua g7eraãšom. Esto foy 7no dito cabidãmo, ano, mes et dia et era. Testemoyas que estavam presentes 7no dito cabidãmo: Johan Diaz, Liãšenciado en Leys, Deam de Mondonnedo, Johan Rodrigues (Â± 12) arãšidiago de Trastamar, Nuno Gonçáľsalves, arãšidiago de Reyna. Gonçáľsalvo Eanes. Loppo Garãšia. Gonçáľsalvo Peres. Pero Affonso. Johan (roto Â± 20). Pero Fernandes, Bachiller en Decretos et juiz de Luou. Affonso Martin, thesoureiro da Egľlesia de Santiago. Diego Loppes, arãšidiago de (Â± 5) Lugo, Pero de Barraes, thesoureiro 7na Egľlesia de Tuy. Pero Fernandez de Gruma, Gonçáľsalvo Freyre, Afonso da Veyga, Johan [Fernandez de Segu]enza, Johan Gomes de Alcala, Garãšia Peres de Campo, Roy Fernandes de Vex. Roy Sanches de Moscoso. Aras Affom de Padron. Rodrigo (Â± 20). Gonçáľsalvo Fernandes de Gruãša. Pero Fernandes de Trivaldes. Diego Moniz. Johan Loppes de Villoussaz. Rodrigo Aras de ãšervantes e Johan Fernandes de Cannas. Affon Fernandes de Leom. Gomes Rodrigues, coengos 7na dita Egľlesia de Santiago.

Item, despoys desto, dez e seys dias do dito mes do ano sobredito, seendo o dito Dean et cabidãmo juntados, 7na torre nova por tangemento da campãša, segundo que an de custume, o dito Gonçáľsalvo Ossorez, fezo juramento aos Sanctos Avangeos, que corporalmente con suas mãšos tamgeu, et prometeu de seer leal et verdadeiro vassallo da dita Egľlesia de Santiago et do dito senhor arãšobispo don Loppo et do Deam et Cabidãmo da dita Egľlesia de Santiago et de seus subãšessores, et jurou et prometeu de gardar seu serviãšo et onrra et proveyto de todos en g7eral, et de cada h7u en espeãšial, et gardar, defender et onrrar seus homes et lavradores et outras quaesquer, suas cousas; et que se visse dano, mal ou desonrra do dito senhor arãšobispo, ou dos ditos Deam et cabidãmo, ou de cada h7u delles, que lle lo estovaria a todo seu poder et lle lo faria saber (Â± 15) que el podesse et os ajudaria contra qualquer persona, salvo contra el rey, seu senhor, et jurou et prometeu de teenr (*sic*) et gardar todo aquello que os vassallos da Egľlesia de Santiago que della som feudatarios ou della teem terra en feudo son tiudos de (Â± 20). Esto foy 7no dito cabidãmo 7nos ditos dia et era. Testemoyas que forom presentes, os ditos Johan Diaz, Liãšenciado, et Deam (Â± 12), Loppo Garãšia, Gonçáľsalvo Peres, Gonçáľsalvo Freyre. Affom de Veyga, Joan Fernandes de Seguenta. Johan Gonçáľsalves de Alcala (Â± 12). Rodrigo Aras de Cervantes. Johan Fernandes de Cannas et outros.

Et eu, Roy Fernandes, canonigo 7na Egľlesia de Santiago, por la autoridade apostolica, publico notario, a todo esto que dito he, con as ditas testemoyas, presente fuy e escripvi, et aquã- meu nome e signal acostumbrados poãšo en testemoyo de verdade, que tal he. Rodericus (*signum*).